THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 22 — NO. 71. WEDNESDAY, SEPTEMBER 16, 1959. TORONTO, ONT.

U. S. Congress Extends Law to Admit Orphans and Tuberculosis Victims

WASHINGTON. — President Eisenhower this week was expected to sign into law a bill approved by both the House and the Senate to extend the period in which orphans and tubercular patients who are the relatives of United States citizens may be admitted into this country, the Washington Office of the Japanese American Citizens League announced.

The legislation extends the Act of Sept. 11, 1957, until June 30, 1961, for the nonquota admission of orphans adopted, or to be adopted, by American citizens, and until June 30, 1961 for aliens afflicted with tuberculosis who are relatives of United States citizens under safeguards prescribed by the Attorney General of the United States in consultation with the Surgeon General of the United States Public Health Service. Both of these authorizations expired on June 30, 1959.

The JACL actively supported both the original 1957 law and the extensions as "humane and necessary". Indeed, as far back as 1950, the JACL advocated the non quota admission of orphans at a time when thousands of American troops were in Japan during the Occupation and in Korea with the United Nations troops.

Adopted Children

Under the proposed legislation that awaits the President's signature, a foreign child eligible for adoption is one who has lost both parents, one who has been abandoned, or one whose remaining parent consents to the adoption after one parent has deserted.

It also provides for the approval by the Attorney General of assurances given by the adoptive parents that the foreign born child to be adopted will be properly cared for, the adoptive parents are of "good moral character", and the adoption conforms to the laws of the state in which the adoptive parents reside.

Prior to the 1957 law and special legislation preceding it, orphans could be admitted only if quota numbers were available for them. This often meant that adopted children were stranded in Japan and Korea for years while their parents were returned to the United States, or that adoptions were discouraged because of the uncertainty of time regarding the admission of the child to this country. That section of the orphans law which allows the admission of orphans to this country for adoption by parents in the United States was also among those originally proposed by the JACL.

Tuberculosis Victims

In the two years of the law just expired, an estimated 700 orphans from Japan were admitted into the United States either as adopted or to be adopted children.

As for tuberculosis patients, the Immigration and Nationality (Walter-McCarran) Act of 1952, as well as previous immigration legislation, barred such victims of "contagious diseases" from admission into the United States. The extension bill provides that any alien afflicted with tubercu-

(continued on page eight)

CinemaScope

By JACK NAKAMOTO

The Ricksha Man, An Award Winning Film

An example of Japan's wide screen film comparable to a Cinemascope film in dimensional magnitude is the movie award winner, The Ricksha Man. Shown recently [illegible] Japanese Embassy in Ottawa, the film was produced by [illegible] and the camera process is aptly named Tohoscope.

The Rickshaw Man's theme is characteristically [illegible] of an unspoken and brooding type of unrequi[ted love]. [The set]ting is in Kokura city, Fukuoka, and the period is [the] years of the first World War.

The pathetic role of a ricksha man is played superb[ly by Toshiro] Mifune. Nicknamed Muhomatsu or "unruly" Matsu, he [illegible] loves the bottle and is [illegible] [illegible] as straightforward as his physical [illegible].

[illegible] upon a boy, Toshio, who has hurt his [leg] [falling from] a tree, Matsu carries him home. This kindness [opens the] way to a long friendship of altruism with Toshio an[d his mother]. When Toshio's father, an army officer dies, his mother [illegible] grow into a strong, courageous man [illegible] by that ever popular actress [illegible]. [illegible] in his task of mentor, Matsu gives up his [illegible] time to being a father [illegible].

[illegible] of idyllic years, [illegible] college [illegible] guardian friendship [illegible] the boy [illegible]. Urged on by an [illegible] he meets [illegible] indifferent however [illegible].

[illegible] a poster of a beautiful woman [illegible] asks if he can have it [illegible] feed her. The poster represents to him [illegible].

During the annual Gion Festival he has [illegible] now a grown young man returns home wi[th] [illegible] wants to hear the famous Gion drum. The dr[ummers in the] procession are unable to strike the right rhythm. [illegible] Matsu steps up, takes the drum stick and [illegible] night, as the crowd marvel [illegible] emotion is given vent [illegible].

[illegible] day Matsu visits Toshio's mother [illegible] matter with him he [illegible]. He blurts out he has a dirty [illegible]. Later he gets drunk to compensate for his frustra[tion] [illegible] the snow with a bottle to his hand; he sta[ggers] [illegible] the ground.

The next morning school children find him lying in [the snow], [de]ad. Among his possessions is a mute evidence of his [de]votion for Toshio and his mother. For Matsu has left the [illegible] savings he had managed to scrape over the years [illegible] who had known Matsu realize for the first [time] [illegible] and the calibre of this man.

The film which won an award at an international film [festival in] Venice, Italy, is packed with a bag of visual tricks. [The] passage of time is shown symbolically by the legs of [the ricksha] man in a graceful trot and the steady turns of the [wheels]. This pictorial symbolism is used frequently throug[hout the] film. There is a flashback of Matsu's boyhood, showing [him co]wering in the dark woods, an imagery which Matsu had [illegible] as a panic-stricken boy.

Produced in Agfacolor, which lacks the range and rich[ness of] Technicolor, the film is nonetheless magnificent in its use [of color]. The abstract effects of fantasy in various colors and shap[es] [illegible] herald Matsu's triumphant entry into a never-nev[er land] and the early shots of the rickshaw man's moments of glory [illegible] in negative suggest a somewhat normal [illegible] in vain in spite of the failings of humankind.

[In] the scene where Matsu wanders drunkenly into a [illegible] wonders if it is a technical error or is done [illegible] when the trees are still and silent as the sno[w] [illegible].

An effective [illegible] of contrast both pictorially and in [illegible] is the scene in which Matsu squats to fix Toshio's [illegible] squats to watch. In the meantime, Matsu's cu[stomer] [who has been] kept waiting in the rickshaw steps out and st[amps] [up and] down and goes around the ricksha, frantically [illegible] a madman. But when Matsu is finished and [illegible] the customer jumps right back into the ricksha and [illegible] aplomb of a gentleman, thereby revealing a [illegible] foreground are the two principals who form [illegible]

(continued on page eight)

Cancer Controlling Drug Said Developed by Tokyo University

OKAYAMA. — A group of leading Japanese cancer specialists last week announced that "very remarkable" clinical results had been obtained in cancer treatment through use of a cancer-controlling drug developed by Tokyo University.

The announcement was made by seven specialists before a national symposium of the Japan Cancer Society, opened here. The group was led by Dr. Yuzo Tasaki, director of the private Cancer Research Institute hospital in Tokyo and noted authority on cancer.

According to the group's report, the new cancer remedy, termed a "Mercurial acetate of hematoporphyrin," worked remarkably in alleviating cancer symptoms and bringing improvement in general physical condition in two-thirds of 36 serious cancer cases.

Injections of 25 to 50 milligrams of the drug daily or every other day worked so well that in 21 of the 36 cases pain was relieved. Relief came in a matter of days in some cases.

In a number of cases, there was increase of appetite, shrinking of cancerous swellings, and even gaining of weight up to 8 kilograms.

The new drug, a complex compound of a physiological pigment called "hematoporphyrin," mercury and acetoacetic acid was developed by surgeons of Tokyo University several years ago. It is claimed to show marked freedom from serious side effects. Most of the existing drugs for cancer usually affect the bone marrow, thereby causing a sharp decrease in the leucocyte count.

Except for one instance when a negligible leucocyte drop was noted, the new drug did not show any ill effects of such nature. There were two slight cases of stomatitis (oral inflamation) and one case each of colitis and loss of appetite recorded. However, these ill effects disappeared immediately after administration of the drug was suspended.

A surgeon at the Osaka University Medical Department had endorsed the efficacy of the new Japanese drug in improving the appetite, urination and otherwise lightening cancer symptoms.

Dr. Tasaki and his group concluded that the new drug should be effective to a "considerable extent" in treatments for a wide variety of cancer cases. They recommended regular administration of the drug in small doses to combat cancer because of its freedom from serious side-effects.

Tough on Dogs

TOKYO. — Japan's science and technology board reports a nursery school superintendent has invented a silent piano. Mrs. Toyo Wada developed one that uses tuning forks instead of wires and the player has to listen through earphones.

JCs 2-Hundred Strong To N.Y. For 'Zuka Show

Two hundred Japanese Canadians will leave here for New York City via rail to view the Takarazuka Girls Revue at Metropolitan Opera House, it was reported. T. Kameoka, travel agent, has requested that those who have joined the group to assemble before 7:30 P.M. in the waiting room at Union Station this Friday. About eighty Nisei compose the group with another [illegible] or so expected to travel via air. The importance of taking citizenship papers and other necessary documents is stressed for entry into the United States by JCs.

Brazillian Japanese Not Assimilating States Ambassador

TOKYO. — Roberto Mendes Goncalves, Brazil's Ambassador to Japan, said last Monday "much is still to be accomplished" before 400,000 Japanese residents of Brazil are fully assimilated.

Goncalves, in a special message printed in several Japanese newspapers on the 137th anniversary of Brazil's Independence, noted:

"Although Japanese immigrants are known for their adaptability to their new environment abroad, especially in Brazil, [illegible] of them have [illegible] cannot [illegible]

(continued on page eight)

Bishop Hanayama Trip Includes Hamilton Also

SAN FRANCISCO. — Bishop Shinsho Hanayama left San Francisco on Saturday evening September 12 on a tour of the churches in the intermountain, midwestern and eastern districts. With this month-long trip the bishop will complete his initial tour of all fifty-one churches of the Buddhist Churches of America. He is scheduled to return to San Francisco on October 15.

While in the east the bishop will also visit the churches in Toronto and Hamilton. The bishop will be accompanied by Mrs. Hanayama.

The tour schedule is as follows: September 13 Ontario, Oregon; 14-16—Salt Lake City, Ogden; 17-18—Denver; 19—Minneapolis; 20-23—Chicago; 24—Detroit; 25—Cleveland; 26-28—Toronto, Hamilton; 29-30—Boston.

October 1-4 New York; 5—Seabrook; 6-7 Washington, D.C.; 8-11 Denver; 12-14—Ogden; 15—San Francisco.

Yamaga of Nipponia Home Among Members in Welfare Confab For Aged

ST. CATHARINES, Ont.—S. R[illegible] Dr. C. K. S[illegible] was elected [illegible] Ontario Association [illegible] and Matrons of [illegible] Aged last Friday. [illegible]

[illegible] addresses to the [illegible]

[illegible] is a serious effect on [illegible] and physical well-being.

Among ten new superintendents [illegible] at the annual [illegible] was Mr. Y. Yamaga of the Nipponia Home, Beamsville. The [illegible] of the JC H[ome] [illegible] received [illegible] interest from the audience.

訪日途上に

山田ラリー

夜十一時の列車でトロントを發ち、豫定通り翌日午前八時ごろシカゴに到着しました。シーピーアールは米國の大陸横斷列車に比べると見劣りがあり、それに國境近くで移民官や稅關吏の檢査などもあつて朝方になつてやつとうとうとした位です。

シカゴでは同行のご婦人の知人から出迎えをうけ、晝食後、同市を案内して頂きました。話や書物からシカゴは暗い陰慘な都市だというような印象をうけておりましたが、賑やかで風光に富んでいるところですし下町などもトロントのそれに比して一段と活氣に充ち歩道は人の波でごつた返しておりました。仕事のえり好みさえしなければ、何でもあり、生活に事欠くようなことはないとの話でした。

夕方六時にシカゴに別れを告げ、シティー・オブ・サンフランシスコ（ストリーム・ライナー）の客となりいよいよ大陸横斷の途につきましたが、この列車には足のせもあり、十分に睡眠をとることが出來ました。シートはシカゴからすでに大部分がリザーヴされ、白人、黒人、中國系、それに私たちとまちまちでした。

夜明けごろ、列車はワイオミングを走つておりましたが、行けども行けども見渡す限りの廣野で、そのなかに小さな部落が豆つぶのように散在し、今更ながらアメリカ大陸の廣さを思い知らされました。しかし、炭坑町のロック・スプリングをすぎる頃から、景色は一變し、長年月間に風雨によつて形成された奇岩怪石が車窓から眺められ、まるでテレビの西部劇にでも出て來るような場面が私たちの目を惹きつけるのでした。

夕闇迫るころ、有名なソルト・レーキにかかりましたが、オーグデンという驛で列車はユニオン・パシフィックからサザン・パシフィックに代るため約十分間停車[illegible]ので繪葉書を求めに下車[illegible]ところそれに[illegible]小袋を付けて[illegible]ることに[illegible]一騒ぎ[illegible]

（筆者は本紙[illegible]員、母堂慰安[illegible]訪日[illegible]することになつた）

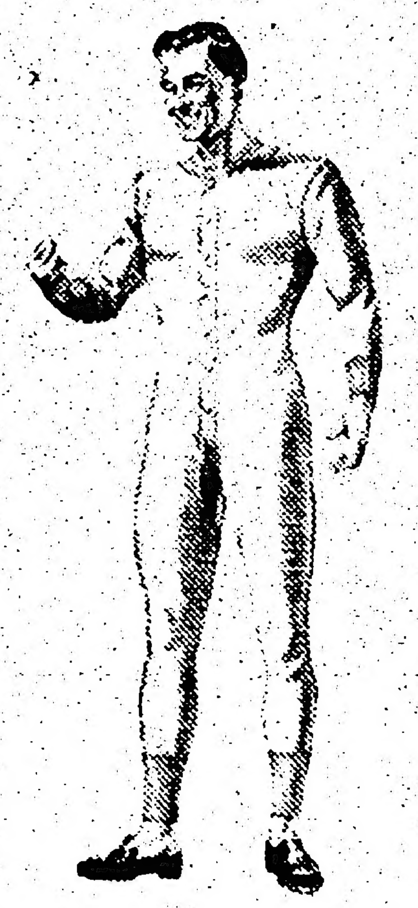
●ニッポニア・ホーム寄附感謝廣告中、五弗宛八市佛教婦人會とあつたのは、オール・ネーション國際教會

白人婦人會の[illegible]

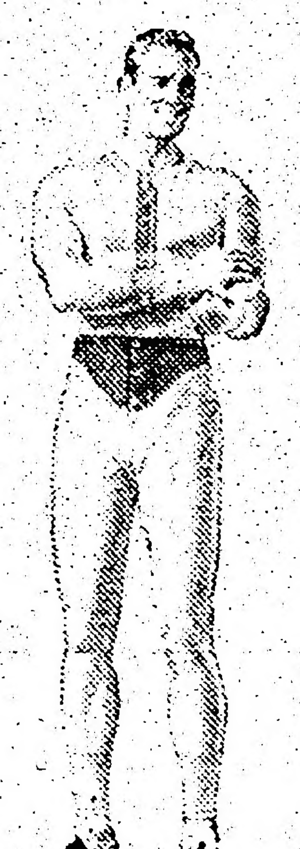
▲東部都市で[illegible]灸治療をした梅澤氏の秘傳を習得した菅谷[illegible]、秋山文江（モ[illegible]）[illegible]原豊子（トロント）の各夫人は別項廣告の通り灸治療中

Penmans WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

アンダーウエアー「71



丈夫で安く しかもあたたかいペンマンのアンダーウェアー。寫眞のように上下別々と上下つづきのが子供用にも大人用にもあります。



一八六八年よりの有名品

71-FO-7

シュライン サーカス

九月二十八日から十月三日迄

百以上のセンセイショナルな演技。歐洲からの妙技も。

毎日二回 午后二時十五分と八時十五分

――テケツ發賣中――

ボックス二弗五十仙 ブルー一弗七十五仙

グリンとグレー席一弗

世界最大の室内サーカス

MAPLE LEAF GARDENS

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理 増原章康

電話＝チーアール 六―二一一一
自宅 チーアール 九―一七〇〇

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone P. 4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お世話敷き時には電話で御注文あればおします。（配達無料）

モ市ローイ街七〇＝七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）

ウエルドマン魚店

電話 ピーエル 四四八三

必らず効く妙溫器を

＝是非ともお備え下さい＝

ラジウム包含妙溫器を御使用になればきつと二週間で大ていの病氣なら全治いたします。

●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙

カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave., Toronto, Phone RO. 2-5023

發賣所 パシフイック・ツレーデング商會
1558 Eglinton Ave. W., Toronto, Phone RU. 2-7571

ビーシー代理店 北川鎌三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

新しい品

△ビーシー特産ノリ 一枚 二四仙
△日本種物各種 一袋 一〇仙

キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Box 37, Slocan City, B.C.

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. Walker, Manager.

日本送金は自由

○日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます

◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

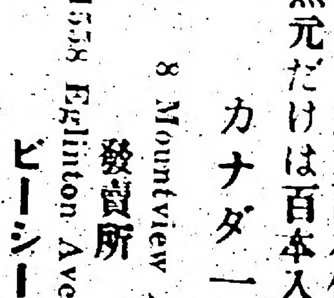
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ジエ・ワーカー

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.



N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸御案内

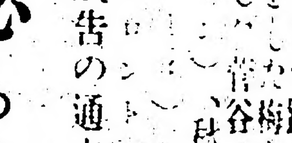
御乘船と同時に日本語にて事足り、御年寄にでも少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて樂しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港	横濱入港
十一月廿二日	十二月九日
一月十二日	二月三日
三月七日	三月廿八日

運賃
キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N. Y. K. 914 Second Ave., Seattle 4, Wash.
B. W. Greer & Son Ltd., Agent,
501 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.



十年の經驗を通じ

當市の日系主任で[illegible]柳澤元仁氏は[illegible]住宅を譲まり高價に賣買致します。[illegible]丁寧なサービスを致します[illegible]を通じて皆様に満足して頂[illegible]柳澤氏に一切をお任せ下さい。

ケン・ウィルス商會
日系主任 柳澤元仁
Agent for Ken Wiles Ltd., Realtors
M. YANAGISAWA, Phone Office HU. 5-0411
Res. LE. 4-1427 or CR. 8-1683

野ざらし姫

山手樹一郎

領主の息女か一門の息女か知らぬが、常識からいって姫君ともあろうものが、駈落はできない。町娘とは育ちが違うから、それこそ海の魚を河の水へ持ってくるようなものだ。

それにもかかわらず、ましも騎馬隊まで出して騒いでいるところを見ると、姫君が家出をしたということだけは事實なのだ。しかもあの連中は、さっきこの女を見てさえ、もしやそれではないかと疑ったくらいだから、一人で家出をしているのだ。

「どうも、わしには見當がつかんな」

「こいつまかってでは、色戀に違いないじゃありませんか。そんな駄目よ、そんなに甘月さんなんかに色氣を出しちゃ。先生ときたら[illegible]男がいい[illegible]そうでなかたね」

お銜はあくまでも駈落ときめて、實は男にそんな金魚なんかに關心を持ってもらいたくないのが本心のようだ。

狐うどん

「太夫さんは今夜、この宿にとまるつもりじゃなかったかね」

強者の宿へ[illegible]傳八郎は何氣なくお銜に聞いた。

「傳さんは――？」

お銜は相かわらず男のたもとをつかみながら切りかえしてくる。

「わしは明日まで行くつもりで、さっき姫路を立ってきたばかりだ」

「意地が悪いのねえ、あんた」

「いや、別に意地がわるいわけじゃない。明日の晩は十六夜だから、須磨、舞子の月を見ておこうと思い立ったのだ」

「月なんかどこで見たっておなじじゃありませんか」

こういう性分の女に風流を談じたところで始まらない。

「まあ、思い立ったことだから、わしは行って見ることにしよう。太夫さんは遠慮なくここで足を休めるがいい」

「あたしを、あたしをじゃ魔にするの傳さん」

「別にじゃ魔にするわけじゃないが、君は今日一日中歩いて、疲れているんだろう。無理をすることはあるまい」

「大きなお世話だわ。疲れているは疲れていないはあたしの勝手、おじゃ魔でござんしょうけど、あたしも須磨、明石のお月さまを見せていただこうことにするわ」

始めから道づれになろうとは考えてもいないし、約束をしたおぼえもないのだが、ついてくるというものを、ついてくるなというのも角が立つ。どうせこういう氣まぐれな女だから、いや氣がさせば自分からいつでも離れて行くだろう。

人事消息

■出生

▲リッチモンドの坂木エス氏(舊姓右賀ミキエ)は九月九日男兒を出産、マイコルジョンと命名した。

▲トロントの横田ダン氏夫人は八月二十六日マウントサイナイ病院で女兒を出産ケム多美子と命名した。

▲トロントの青木リチャード氏夫人(舊姓鈴木マーシア)は九月四日新マウントサイナイ病院で女兒を出産ジェニー・美代子と命名した。

■結婚

▲グリンウッドの石田久吉氏夫妻長男孝君と晩市の水田潔子孃(在日の水田治三郎氏夫妻長女)は九月五日晩市第一合同教會で三井牧師司式結婚式を舉げ、ダブリュー・ケー樓で披露、米國方面へ新婚旅行した。

▲晩市の近藤要太郎氏夫妻長男久君とラブストンの林正雄氏夫妻長女小夜子孃は來る十月三日晩市佛教會で生田開教使司式結婚式をあげる。

結婚、轉住御挨拶

八月一日トロント日系人合同教會清水牧師司式のもとに結婚致し引續き披露宴を催しました際は御多忙中態々御參列下さいました上に過分の御祝を頂き深く感謝して居ります。

今回シードビー・エル本社勤務となり九月一日無事着任致しましたが住所は左記の通りですから御來訪の節は是非御立寄り下さい。

又、バンクーバーの皆樣にはまだ御挨拶に參って居りませんが、これをもって一應の御知らせに代えさせて頂き度く大變失禮の段お許し下さるように願います。

今後ともよろしく御交誼、御指導下さいますよう切に御願い申上げます。

九月九日

大堀 寅
良子

[illegible] Vancouver [illegible] Phone MU. [illegible]

秋の訪日觀光團員募集

△今秋も例年通り訪日觀光團を募集致す事になりました。往行はシー・ピー・エー大型ブリタニア機にて東京へ飛び、内地十日間の觀光を致し廣島にて解散致します。御歸り飛行機の方はハワイへ立寄り一泊觀光をして頂く事になりました。

△御夫妻で御參加下さる場合は往復飛行機で特別の割引が御座居ますから大變お安くなります。御友人御誘い合せの上是非御參加下さいますよう御案内申上ます。

○出發期日 十一月廿七日午前九時晩香坡空港發

○內地觀光 十日間內地を觀光し廣島にて解散

○歸加 飛行機の方は三月廿五日東京出發、途中ハワイ一泊觀光、ハワイからはシー・ピー・エー・エール機で三月廿七日朝歸着(早く歸加御希望の方はその様に手配出來ます)。船で御歸加の方は何時でも御希望の氷川丸で歸って頂けます。

○團費 御夫婦の場合 往復飛行運賃(一人)六百八十三弗。單獨者の場合=往行飛行運賃、歸り氷川丸三ピー七百二十弗。內地十日間の觀光費百六十弗。

○荷物 飛行機は手荷物四十四斤まで、大きな荷物は十月廿五日迄當方へ御送り下さい、船便で横濱迄御送り致します。

●申込書並に詳細は御通知次第御送り致します。

申込所

晩市 日系旅行案內社 165 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

トロント 岩田旅行案內社 トロント支社 133 McCaul St. Toronto 2-B, Ont. Phone EM. 8-9934

◎本紙購讀料前金にて一年六弗、半年三弗五十仙

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロ市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクス一ー三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

コンズ保險代理
パシイ金融有限會社
アルフイー上高原
103 EAST PENDER, VANCOUVER 4, B.C.
PATHAY FINANCE COMPANY LIMITED
Phone MU. 3-1724 — MU. 3-8936
A. K. (Alfie) KAMITAKAHARA
Suite 8-825 Lakewood Drive
Vancouver 6, B.C.
Phone HA. 7356-L

ワヤリング
ヒーター・ワヤリング、[illegible]一切御相談におうじますから御一報下さい。
相星バーニー
46 Princeway Drive, Scarboro, Ont. Phone HI. 4-6083

パーティーにはぜひ
內部のきれいな當酒家へ
☒結婚祝宴に、家族パーティー。座席、百四十。
☒百人以下のパーティーには特別室を設けています。
☒持運び注文は十二時から午前二時まで。
――日系各位の御引立を御願申上ます――
(ゴールデン ドラゴン)
金龍酒家
トロント市 西ダンタス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-0320

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい
(クインとチョーチ街角)
NEW WORLD HOTEL
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

△マッサージ△物理治療
小澤健康治療所
電話 ダブリユー三ー七八二五
A. S. OZAWA, R.P.T.
Masseur & Physiotherapist Registered
364 Spadina Rd., Toronto

住宅室內ペイント
△ジェー・アンド・ジー日系ペインター並びにデコレーター。住宅および室內のペイント塗りの御用命に應じます。
須貝ジョン
前田ジョージ
電話アールオー七ー一九二
電話エルイー一ー五九三三

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

ビーシー產の新鮮なスプリング鮭
●ほかにビーシーのカニ
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーデイング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3973
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

Continental Family Co-op.
618 Dundas St. W., Toronto
Phone EM. 6-5589

リバテー米(百斤) 十六弗五十仙

友白髮(ソーメン)	一斤	三十五仙
漬物の素	二キャン	七十五仙
天プラ	一キャン	四十仙
燒蛤	同	五十五仙
御茶漬ノリ	同	七十五仙
澤庵	同(大)	五十五仙
同	(小)	三十仙

大陸家庭消費組合
トロント市ダンダス街六一八
電話 イーエム六ー五五八九

YAMASA SHOYU
ONCE SOLD ALWAYS SERVED
MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
2909 Grandview Hwy., Vancover 12, B.C.
Phone HE. 4-2522
美味しくて德用な
ヤマサ醬油を
御指定下さい

●特約エビス米(加州產ブルズワード)五十、百斤入
味の素大中小直輸入問商
日本食料品一切
節句人形諸[illegible]
マギル貿易商會
尾崎重幸

訪日途上に 山田ラリー

夜十一時の列車で[illegible]トを發ち、豫定通り翌日午前八時ごろシカゴに到着しました。シービーアールは米國の大陸横斷列車に比べ[illegible]

新しい品
キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET Box 57, Slocan City, B.C.

十年の經驗を通じ

ニッポニアホームの特殊性紹介
オ州老人ホーム責任者大會で

【セントカスリンズ發】オンタリオ州內の老人ホーム責任者の第四十回目の大會が九月九、十、十一の三日間にわたり當地のクイーンズウエー・ホテルに於て開かれ、州內各地の老人ホーム經營責任者二百餘名が出席した。州政府の厚生大臣(代理)はじめ老人ホーム課長ラドロー氏以下課員四名、連邦及州代議士等も出席して、過去十年間の老年者福祉法の發展および老年者保護に關する研究報告等があつて、ホーム經營上の共通の諸問題を討議した。出席代表者の中にはキャソリックのシスター數名、救世軍人數名もまじつて居り、新任の經營責任者十名がラドロー課長によつて紹介された中にビームスヴィルの山家安太郎氏もあり、ニッポニア・ホームの特殊性についても課長から說明があつて一同の注目をひいた。

鷺谷精一氏死去
邦字新聞界の長老

【東京支社發】在米日本語新聞界の元老の一人、鷺谷精一氏は一昨年來、心臟病で靜養中だつたが、九月十二日東京の自宅で死去した。

同氏は加州方面に活躍、メキシコ獨立運動に參加して『將軍』とも呼ばれていたことがあり、以來『南强』と號し、桑港では日米新聞に健筆を揮うなど移民開拓時代のカナダにおける故山崎寧氏と同樣に當時の話題の人であつた。一生を通じて日米親善につくし、日米クラブの創始者でもあり、米大陸における日本語新聞關係記者クラブの長老でもあつた。

ビーシー木材スト解決
時給二十仙增しを勞組承認

【晩市發】ビーシー木材業界を完全にマヒしていた十週間にわたるストライキは先週末でやつと解決した。ランバー業者が調停者の進言を嫌々ながら受諾し、從業者に今後二年間にわたり、時給二十仙增しをユニオンに申入れたので、ユニオンもこれを承諾、一万七千人のユニオン・メンバーはストを中止、復職することをきめたが、スト中の賃金損失は毎日五十万弗、會社側もヤードに積上げたランバーが暑さのためほとんど割れて大損失を蒙つている。

歡迎會申込み

既報、北米開教總長花山博士夫妻がト市佛教會十周年記念の大法要のため來市するが、同夫妻の歡迎會は九月二十六日(土)午后五時から會堂階下で行う。申込締切りは二十三日で、各付屬團体に出席通知を行うこと、會費二弗五十仙(廣告參照)

英語夜學校
ト市で月末開始

ト市學務局では新入者のため今月末から市內各ハイスクールおよびパブリック・スクールで初等、中等および上級と三つに分かれた英語夜學校を開始する。教授料は市內在住者は五弗、非在住者は十五弗で登錄は二十一日から二十四日まで。最寄りの學校で英語勉强するようすすめている(詳細は廣告參照)。

シービーエーがメキシコ行奬勵

ト市日系人が晩市訪問、晩市日系人がト市訪問するさいに、僅か四十弗を旅費に加えればメキシコ經由で旅行ができる。シービーエーでは來る十六日から十一月十日まで、來年からは四月一日からこの格安空路をオープンしている。メキシコは、なんといつても觀光客の天國で、カナダ一弗が十五弗の値打ちになるという。なおシービーエーでは訪日者激增に備え、日加間ルートを九月から週二便にし、ジェット・ターボー機を使用している。詳細は同社の大堀氏まで問合せられたい。

一行二百名が紐育へ觀劇

ト市總岡案內社アッセンのニューヨークにおける寶塚公演觀劇團總數二百名(うち八十名は二世)はいよいよ十八日夜八時三十五分ユニオン・ステーションを出發する。四臺の寢車を借切つて行くことになつているが、七時半までに待合室に集合されたいと。一行の二十名は旅客機でニューヨークに赴く。市民籍證その他必要書類を忘れずに持參するよう注意している。

花田常務來加

【東京時事通信】飯野海運花田常務は同社の定期航路トロント延航その他の事務打合せのため十八日羽田發の日航機で渡米する。同氏はこの後米國各地、カナダ、歐州、東南アフリカで海運事情を約二ヵ月間視察し、十一月十七日歸國の豫定。

故ダレス氏の追悼會行なわる
東京で內外の名士參集して

【東京發】アメリカ前國務長官故ジョン・フォスター・ダレス氏の追悼會が日米協會並に黨派を超えた朝野の名士百四十餘名の發起と外務省、東京都の後援で九月九日東京日比谷公會堂において行われた。その日は丁度八年前サンフランシスコ平和會議で條約が成立し調印が行われた記念日であつた。△日米協會長小松隆氏司會し、日米兩國々歌演奏、默禱のち發起人會委員長元首相吉田茂氏、首相岸信介氏、東京都知事東龍太郎氏、經團連會長石坂泰三氏らの追悼の辭あり、何れも故人の高き人格を稱え、世界平和と日本の再建に貢獻された偉大なる功績を讃えた。△ダレス氏遺族を代表して列席せる駐日アメリカ大使マッカーサー二世氏の挨拶あり、式後元外相岡崎勝男氏の講演あつて閉會したが、在日各國大使をはじめ、內外の名士並に一般國民大衆の參加者は堂內三千餘の定席をあまさず、なお場外に溢れる盛會であつた。△ダレス氏の働きは、殊に日本にとりて內は再建に活力を與え、外は國際間の友好と信用を回復し、地位の向上に大なる貢獻をしたのであるから、在外同胞の上にも恩澤をもたらしている。この意味から內外呼應して感謝をささげ、冥福を祈りたいと思うものである。(鈴木重二)

オヤマショウト市で廿四日上映

晩市で先週上映して大入滿員の好評をとつたオヤマ・ショウ提供映畫、大映ビスタビジョン總天然色の『眞晝の對決』と市川雷藏主演の『編笠權八』は來る九月二十四日(木)午后六時と九時の二回、トロント市內アスター劇場(ヤング街上ブロアーの南)で上映ときまつた。ドアは五時からあく。なお今回はハミルトンでは上映しない。

●ト市聖公會婦人會は十八日(金)夜八時から教會館で例會開催。

●トロント佛教婦人會(頼母子)は二十日(日)午后二時から開講、なお團參費受付も同日行う。

●ト佛教會では來る日曜午后二時より秋季彼岸法要を催すが、當日は松浦忍女史の講話があるので信徒の參詣を希望。

跡のつかない灸治療

私達は左記の所で梅窪氏秘傳の灸治療を致します。跡のつかない灸です。雖病でお悩みの方はお試し下さい

ハミルトン及びバーリントン地方　菅谷はつ
957 Glenwood Ave. Burlington, Ont. Phone NE. 4-5812

モントリオール地方　秋山政江
3635 Hutchison Street Montreal, P.Q. Phone VI. 4-7083

トロント地方　菅原豊子
c/o Yoneda Jeweller 335 Broadview Ave. Toronto, Ont. Phone HO. 6-8022

結婚御挨拶

宮永好治
タム
比嘉愛子
アイリン

右兩名儀豫て新橋喜吉御夫妻並に大野健設御夫妻の媒酌に依り婚約中の所八月八日テーバー・ノックス合同教會に於て小倉牧師司式の下に結婚式を擧行、引續き階下において些か披露宴を催しました際は御多忙中態々御臨席下され過分の御祝儀祝辭祝電を賜り厚く御禮申上ます。何とぞ今後共兩人に對し相變らざる御交誼と御指導を賜り度略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申上ます

テーバー
父　宮永好彥
母　キイ
レスブリッジ市
母　比嘉ウタ

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

印刷物一切　ニユカナデアン

切符販賣代理店
▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン

氷川丸	晩市出帆	橫濱出帆
	十一月廿二日	十二月十日
	一月十二日	二月四日
	三月七日	三月二十九日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險(火災、自動車、海上、傷病)

內田商會
內田頼三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 エムユー四ー二七四七

ピクニック、魚釣りのシーズン
お辨當のこしらえは!

◎サンマ蒲燒　二鑵　四十五仙
◎サバ照燒　一鑵　四十仙
◎赤貝味付　同　四十五仙
◎赤貝串燒　同　三十仙
◎飯蛸味付　同　五十五仙
◎イカ味付　同　三十五仙
◎イカ照燒　同　四十仙

―美味しい佃煮類がたくさん着荷して居ります

ダンダス・ユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二
イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

おいしいと定評ある
チエリスター米
を召上つてみて下さい
百斤　一六弗七五仙
●ユニオン商會でも取次しております
―日本食品は古屋から―
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

フオラム

日系人史に就て希望

元キチラノ語學校監理委員 高島専次

元キチラノ日本語學校整理殘金處置について、過般整務整理委員會が開かれ、全加市協の日系人史編纂費の一部として寄附方を、九月中に關係者の大會を開催して相談することになつた。それについて私は、日系人史の重要性を述べて大方の參考にしたい。

思えば十三、四年前、アルバータ州のエ〃生から、日系人の歴史を作ることが提案されたが、當時はまだ再移動も完了して居らず、生活再建にかまけて、それは實現するに至らず時期を失し或を今なお持つている。實際として私は、市協が着手したこの事業を誠に快擧と喜んでいるものである。

カナダの日系人の歴史と言えば、七十年前後にさかのぼるであろう。誰が何年何月に何處に足跡を印し、如何なる職業に從事したかまた如何なる目的で渡來したか等の起源は、今日では探知することは困難な業と考えられるが、幸い、在加六十年の古老が、少數とは言え今なお健在中であるから或る程度の希望は持てる。そんな點から見ても、今こそは日系人史編纂の最後的な好時期と考えられる。この期を逸しては、起源探知が不可能となり、悔いを千載に殘すことになるであろう。

日系カナダ人史は、日本人がカナダに渡來しはじめてから最初の十年間位を起源時代と見、また日系人間の問題を對内的その他と對外的に別けるのが便利であろうが、ここには對外的な事に限つて述べたい。約半世紀における日系人の歴史は人種的偏見にもとずく差別への對應と鬪爭の連續時代だつたと言える。現在は三世の時代とよく聞くし私もそう思うが、大多數の二世は、戰後の散住政策の成功と、世界的な人權尊重時代に成長して今日の好條件に惠まれた生活を享受しているのであるから、過去の日系人の苦難を如何程に意識して居るかどうか、充分の認識の有無は疑わしいと言わねばならぬ。

日系カナダ人五十年の過去を振り返つて見ると、山林、漁業問題その他、生活を壓迫された差別問題の連續であり、それへの對應と鬪爭の時代だつたとも言える。それらの状態下に日本人の勞働組合は、利害の相一致する勞働者同志（日白）が提携し親和を計り、相互の理解と權利・利益を擁護すると共に、社會文運にこら獻せんがため、また差別對應策の一環を兼ねた目的を主因として結成された。

漁業問題の如き、法規上では勝ち得た事件も、差別壓迫の政略によつて殆んど効果なきものと成り終つて、誠につらい苦盃であつた。

その後、差別的壓迫の最も大きく露骨に現われたのが、太平洋戰爭突發と同時に緘出された生々しい事實である。

マウンテーによつて拉致された三千餘名および戰力者として隔離に不服從者七百餘名のインターン、鐵柵内に捕虜同樣の監禁、ミリタリー・エージャーとして十八才以上六十才までの日本人、歸化人および二世男子を道路キャンプに送り、準捕虜的自由の束縛、マスエヴァキュエーション・グループの運動の効果か或は政策の反省か、總移動策と轉換したが、收容所内では自由の制約があり、差別待遇があつた。

五十年の困苦の結晶であつた生活の地盤は一擧に破壞され、動・不動產は保管の目的の下に、或るものは強制保管し、遂には強制處分によつて莫大な損害を蒙つている。一地區の農地を徵發して數万弗の收益を擧げて居つたのが偶々事實の摘發にあい、同一條件の農地に限り申譯け的僅少な賠償を支拂つたに過ぎぬ。タイトルは不動產所有者の權利と安全を國家が保證する證明手形である。從つて一通が原則である筈である。日系に關する限りでは二通作成され、料金は共に所有者の負擔で處分された。世界立憲政治の何れの國家にも古往今來曾てない珍無類の差別政治と言わねばならぬ。そのタイトルが未だに調整されて居らないにも拘らず『政府はカナダ市民に責任を果した』と首相は聲明を發した。（これに對し市協が何等かの意志表明をしなかつたのを今なお遺憾に思つている。）

リパトリエーション問題にしても差別政策の現われである。當時、スローカンバレー收容所六ヵ團体は、自由意志尊重をよそおい乍ら秘められた政略を指摘し強く抗議の決議文を提出している。以上を同じ敗國人であつた獨伊人と比較するとき、差別政策の深刻さが判るであろう。それらが秕政であつたことは自由黨政府自身誰よりも一番よく知悉している。首相の聲明からもそれは感得できるのである。

ところで其の秕政の實狀が有りのまま法政史の上に記錄されるや否やの點であるが、自らの歴史に汚點を印すが如き事は成し得ぬ事と確信する。カナダは多數民族の集合によつて構成されている。日系も國民の一分野であり、日系の歴史はまたカナダ史の一部である一人種が他種族との混合その他の自然作用によつて滅亡する事態が起つても、國家が存續する限り歴史は存續する。故に日系の歴史は重要な意義を持つ。編纂に當つては、有りのままを有りのままに記述記錄する事が最も肝要である。彼我の史實に相違の點があり得る事を考える時、日系の史實が如何に貴重な文獻であるか、計り知れざるものが内在している事に留意したいのである。

この意味からしても、この意義のある重要事業——日系人史編纂の仕事を、元キチラノ日本語學校關係者に對して協力方を私はくれぐれも希望したいのである。

二つの非「標準語」（三）

加藤秀俊

ところが、この村の日本人たちの話している日本語というのが、まさに明治時代の言語の培養みたいなものである。『明治陛下の頃じゃつたかなア、おれは一』といつた調子なのだ。この村では、英語をせんせんやべらなくても生きてゆける。何人かの、英語のわかるいわば渉外係が『純粹日本』の周邊部に立つて、白人々口とのコミュニケイションを受けもつてくれるから、『純粹日本』部分は、渉外係の通譯によつて默々と魚をとり、給料をもらい、そして餘暇には詩吟か何かやつて結構暮していけるのである。

スチーブストンの日本語が、いわば取り殘された型の日本語、つまり時代的に明治で停頓したままの日本語、という意味で非『標準』的であるとするなら、ハワイやカリフォルニアの日本語は、明治の日本語のうえにアメリカ文化がつながつた、という混合型の非『標準語』である。たとえばカリフォルニアの一世たちと會うと、先ず『オウ、いかがですか』とくる。オウ、という感嘆詞はもちろん英語のそれだし、『いかがですか?』というのは How are you? の日本語譯だ。日本では人に會うと、その人の健康状態をたずねることをするかわりに、おおむね、お天氣がいいとか、わるいとかいうことがアイサツになるから、この『いかがですか』というのは、アメリカの社會に適應する過程で生れた、苦心サンタンの發明だつたにちがいない（尤もよく考えてみると、加州なんていう所は年中晴天で私が五ヵ月近く滯在した間曇天が五日くらい、雨が降つたのは二回くらいだからお天氣の變化は話のキッカケになりえない。毎日毎日『今はいいお天氣で』はあまりに間が拔けている）

求 ガーデナー二、三名。電話シーエッチー一四一〇三（的場）

求人 自動車を運轉できる中年者。委細面談。電話イーエム六一三六六三二（ダンダス・ユニオン店）

トロント學務局發表
新入者の英語夜學校

△ブロワ・ハイ　西ブロワ街一四一（ダフアリン街）

△セントラル商業ハイスクール　シヤウ街五七〇（ハーバード街南）

△イースタン商業高校　フイン街一六（チヤザム街）

△ハンバー高校　クベツク街二三〇（ハンバーサイド街）

△ケント・シニア公立校　ダフアリン街九八〇（西ブロワ街）

△キング・エドワード・シニア公立校　リビンコート街一一二（カレツジ街西）

△ノース・トロント高校　ブロードウエイ街一七（ヤング街東）

△パークデール高校　ジエームソン街二〇九（西クイン街南）

△ライアソン・シニア公立校　グレンジ街一九〇（バーサスト街東）

△ロード・ダフアリン・シニア公立校　パークレ街三〇三（東ダンダス街西）

▲以上夜學校における登錄は九月二十一日、二十二日、二十三日及び二十四日の四日間。ト市在住者は五弗、非在住者は十五弗の授業料。英語初等、ジュニア英語と市民權・シニア部に分かれる。年齡に制限なく、卒業者の英會話も教える。

▲夜學校は九月二十八日（月）から開始、毎月曜、火曜、水曜と木曜七時半から行う。詳細を知りたい者は九月二十一日以後夜七時から前記各學校に出向いて尋ねるとよい。

教育主事 [illegible]

委員長 [illegible]

文學博士 北米佛教々團總長

花山信勝師大講演會

演題「眞實への道」 於佛教會堂

九月廿六日（土）午後八時（一般來聽歡迎）

主催 トロント佛教會

後援 同 市民協會一世部

ト市佛教開教十五年並に統合十周年記念

慶讃大法要

九月二十七日（日）午前十時半 同 午後二時半

▲此岸と彼岸（英語說教） 午前 花山總長

▲往相と還相（日本語說教） 午後 花山總長

△祖師接待と祝賀餘興＝法要後參詣者一同へ粗飯を饗應し七時頃から會堂で祝賀餘興（佛青主催）

▲花山信勝師夫妻歡迎會

△九月廿六日（土）午後五時 佛教會堂階下で

△申込締切九月廿三日 ▲會費一人二弗五十仙

△出席希望者は左記諸氏へお申込み下さい。

佛教會 婦人會 佛青（建部） 壯年會（サム馬場） 壯年佛婦（江畑得三夫人） 護法會（林泉想彌）

●締切後は遠慮ながらお斷り致します。

トロント佛教會

ニューカナデアン
The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

ロケットが月に到達す！

＝ソ連自然科學陣の偉業に凱歌あがる＝

【モスクワ發】ソ連はクルシチョフ・ソ連首相の訪米出發を前に、十二日打上げたコスメック・ロケットが十四日(モスクワ時間)午前十二時二分二十四秒に月のまんなかに到達したと發表した。東部日光時にすると十三日午後五時二分になる。ソ連自然科學者の計算によると、十二時五分に月に到達するはずであつたもの。ロケットの最終段のスピードは秒速六千九百マイルで地球から二十四万マイルはなれた月に向つて進行し、直徑約四百マイルある月のほとんど中央部に大きなほこりを立てて突き當つたものとみられている。月にロケットを到達させたのはソ連が最初で、ソ連のこの方面の科學は西部圏より二年以上も進んでいるといわれている。ロケットより發するラジオ電波をソ連當局が終始キャッチし、月にとどく時刻ごろになつたと思うと、ピタリと電波はとまつた。ロケットが月にとどいたのである。

六哩先のハイを射つ如き正確さ

【ロンドン發】全世界の科學者はソ連が月にロケットを送つた偉業を讃えている。西ドイツの科學者は地上から遠く離れた月へロケットを打上げ、それを月にみちびくのは大變なものであるといつており、ちようど六マイル先にとんでいるハイをライフルで射つようなものだと感心しており、このソ連の成功で、今後ロケットを月のまわりにオベットさせて、月の裏側の情報を求めることもできるようになるといつている。

世界一周の記錄

【東京發】朝日新聞社が派遣した作家曾野綾子さんと社會部富重記者の二人は「世界早回り」に六十時間五十四分五十八秒の新記錄をつくりこのほど羽田に歸着した。プロペラのない商業定期ターボ・ジェット機による初の世界一周時間記錄である。

弗相場を自由化

一定範圍內で十二日から實施

【東京時事通信】佐藤藏相は先週末、懸案のドル相場の自由化をいよいよ實施することに踏切り、その內容を大藏省から發表、十二日から實施した。十二日以降、米ドルかかる爲替相場の建て方を改め、從來固定していた米ドル賣買相場が一定の幅の中で彈力的に動きうるような仕組となる。

【東京時事通信】貿易業界はドル相場の自由化について國際的な通貨および貿易の自由化傾向にある最近の情勢から當然豫想されたことだとし歡迎しているが、今回の爲替面で自由化への措置により今後貿易の自由化が促進されようとみている。

中共が一日に人工衛星打上？

【香港發】英字紙香港スタンダードが信頼すべき筋から得た情報として報ずるところによると中國は建國十周年に當る十月一日の國慶節に「ベキニック」と稱する人工衛星を打ち上げる計畫を進めている。この人工衛星はソ連の全面的技術援助で製造されたものだが中國が經濟の大躍進計畫の失敗でいささか威信を損ねている折から、これで一擧に威信を回復し、外交上の立場を有利にしようと圖ることは大いにあり得ることだと當地の中國專門家筋はみている。

アルバータのヒョウ スイスで研究を頼む

△アルバータ農者にとつて一大强敵であるヒョウの被害を、どうして最少限に喰い止めるかについて、政府當局はばく大な費用をかけて研究しているが、いまのところ、これという良策も見つからず、雪やなだれについて世界的權威者であるスイスの科學者ローランド・リスト博士の助力を乞うことになつた。

△アルバータ州で降つたヒョウのサンプルをプラスチック袋にいれ、さらにこれを氷詰めにしてツランス・カナダ機に托し、スイスのリスト博士の研究所に急送そこでリスト博士がアルバータのヒョウを分せきして顯微鏡でよく調べたあげく、このヒョウと同じものを人工的につくりあげるというわけ。

△その結果ヒョウの正体が判明すれば、カナダで調べあげた調査結果と比較對照し、なぜある種の雲だけにヒョウがふくみ、降つてくるかを更に研究することになつている。

原子發電所

オ州に最初建設

カナダ最初の大仕掛けた「原子力發電所」がオ州ヒユーロン湖畔キンカーディンに建設されることになつているとオ州水力電委員長ダンカン氏が先週發表した。この地方は地盤が岩石で、しかも州パークがあつて最適といわれ、ここにカナダ原子力會社により六千万弗をかけて原子力發電所を設けるもので、着工は一九六一年、完成は一九六四年か六五年になる見込み。

「カナダ人」を誇る

＝クベツク州民に最も多い＝

△カナダ世論調査院がこのほど「私はカナダ人であると考えるときに、どんな氣持が一番さきに浮んできますか」という質問を全國的に行つたところ、カナダ生れの者はたいてい「誇りと自慢とする」という答えであるが、歐州からきた者たちは、ほとんどが「自由の國である」ということがピンと頭にくる結果だつたと發表している。

△クベツク州の佛系カナダ人で質問をうけたうち三十八パーセントは「大いに誇りとしている」と回答しており、オンタリオ州の十三パーセント、カナダ全体の二十パーセントより遙かに多い。次に「カナダは自由の國である」と考えるものも、クベツク州が二十一パーセント、オ州とカナダ全体がそれぞれ十八パーセント。美しくて大きい國と答える者は全國的に十パーセントであつた。

△これを民族的に區別すると「大いに誇りとしている」と答えたカナダ生れの者は全体の三十六パーセント、英連邦系は十三パーセント、歐州系は二十二パーセントということになつており、英國系人より歐州系人の方が、よりカナダ人であることを誇りとしている。

在日米軍基地から ラオスへ武器輸送

【東京時事通信】社會黨は先週末、中央執行委員會で、在日米軍基地からラオスへ軍事資材が送られているとして日本政府および米國大使館に抗議することを決め岡田國際局長が米大使館に抗議文を手渡した。抗議文の要旨は次の通り。

一、ラオスの首都ビエンチヤンからの報道によれば、當地の米大使館筋は「ラオス政府に與える小武器は緊急援助計畫によつて日本の米軍基地から空輸されるものであり、九月八日に到着した第一回分は三十ミリ・カービン銃、ピストル、手りゆう彈などで、以後毎日七機分ずつ送られる」と語つたという。

一、これは日米安全保障條約第二條の「極東における平和と安全の維持」にもとずいたものであるが、日本國民が何も知らないうちに國際紛爭と戰爭にまき込まれることを示すもので、また改定される安保條約でも、このような條約が存在する以上、日本は常に戰爭にまき込まれることを指摘しなければならない。

一、ここに米大使館ならびに日本政府に對し、ラオスへの武器輸送に在日基地を使用することを中止させる措置をとるよう要求する。

政府運營調査委設置か

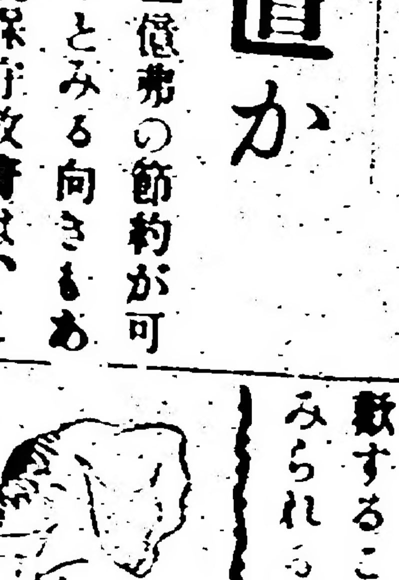
【オタワ發】ディフェンベーカー內閣は、米國のフーバー委員會のような機關をカナダにも設置し連邦政府の全機關の冗費削減又は圓滑運營を調査させる意向であるといわれ、デ首相もかかる調査委員會はあつてもよいものだ、とほのめかしている。もしかかる機關が設立され、フーバー調査委の如き活動を行えば、少くても毎年二億弗の節約が可能であろうとみる向きもあるので、現保守政府は、このプランを押し進め、來議會に調査委設置案を提出することになろうとみている。

ソ連首相の訪米 當局が最重警護

【ワシントン發】クルシチョフ・ソ連首相は十五日ワシントン入りするが、それに先立ち、[illegible]ソ連首相の安全を警護するため[illegible]措置をとつており[illegible]ソ連一行が通過する十五マイルのルートには約[illegible]千百名のガードが警護するほかそのルートにあるマンホールはすべて密封してソ連首相に危害を加えるようなチャンスを與えないという最重な警戒ぶりである。

宗島丸を公開

ト市入港の飯野海運「宗島丸」は三十一日午後四時から八時まで一般日系人に公開することにきまつた。とくに一日繫船をのばし一交歡することになつたものとみられる。



△一週間まえまでは、うだるような暑さだつたのが、急に涼しくなり、氣温六十五度前後、夜間は四十度にまでさがつている。ウエザーマンのいうところによると、これがこのごろの普通の氣温だといつている。なにしろ八十度以上の暑さが一カ月以上もつづいたあとなので、市民はノーマルになつた氣温にふるえているところである。

KEG NEWS

FRIDAY NIGHT 10-PIN. Sept. 4: Mickey [illegible] George Tsujimoto [illegible] Tad Wakabayashi [illegible] 541 (222); [illegible] 535 (202); Toru [illegible] Shimizu 523 (22[illegible]); [illegible] 521 (220); Jack Sa[illegible] Kumura 518; Joe [illegible] Yasui 514; Joe [illegible] 509; Roy Takeno [illegible] Ken Nakamichi.

Ladies: [illegible] 550 (210); Toy [illegible] Kobayashi 45[illegible]; [illegible] Nancy Mori 439; [illegible] Nakamura 433; Pat [illegible]

* *

September 11: Chuck Shimizu 617 [illegible] Matsumoto 571 (254); Jack [illegible] Bob Adachi 546 [illegible] Matsukoro 525 (200); Kaido [illegible] Higa 525; Ken Morit[illegible] 506; Paul Hiramat[illegible] [illegible] Dave Kuwahara [illegible] 505; Kayo Shige[illegible] Ak. Furukawa 503; Frank Ki[illegible] Yamamoto 500.

Ladies: [illegible] Nagao 441; May Mori [illegible] Nakamichi 433; Mary Ebata [illegible] Kobayashi 423; Toki Yono[illegible] Daniel 422; Shirly Tanaka [illegible] Okuhara 419; Kay Nakamura [illegible] Nagami 416; Nancy Mori [illegible] Kawaguchi 408; Sets Sato [illegible]

—Mary

SUNDAY 10-PIN. Sept. 13: Jim Morita [illegible] Ken Doi 594 (268); Terry [illegible] Doi 520; Yukio Mura[illegible] 505; Mike Edenoiye [illegible] Wakabayashi 500.

Ladies: [illegible] Toki 483; Mary Mitsuki [illegible] 439; Kay Shin 427 [illegible] 410; Edith Tatebe 408. [illegible] and S. Mitsuki 4-0 over [illegible] Jelinsky; T. Doi, K. Doi [illegible] Takemura 3-1 over [illegible] K. Katai and [illegible] and T. Waka[illegible]

—T. Doi

Please use the above as a form in which results are to be submitted for publication. Thank you.

American Legion National Confab Reports Racial Discrimination in 40 AND 8 Subsidiary Illegal

MINNEAPOLIS, Minn.—The American Legion National convention late last month adopted a report stating that racial discrimination in the legion's 40 AND 8 subsidiary is unlawful.

The action was preliminary to the expected full-scale floor fight when the convention took up one of the hottest racial issues in its 41-year history.

The fight will develop over attempts to repeal the "White Only" membership restriction in the legion's fun-loving 40 AND 8 society.

Adoption of the report stating that racial discrimination by the 40 AND 8 is illegal was described as a "clean-cut slap at the 40 AND 8 and a warning to clean up" by a member of the legion's constitutional amendments committee. He refused to permit himself to be identified.

The action came as the 3,062 delegates approved a committee report rejecting a Minnesota resolution that would have withdrawn the legion's recognition of the 400 AND 8 because of the "White Only" clause.

"It is not necessary to legislate against an act which presently is unlawful," the committee reported.

It held that as a subsidiary of the legion, the 40 AND 8 is obliged to obey the 14th Amendment to the U.S. Constitution banning discrimination.

The radical issue involved a clause in the constitution of the 40 AND 8 society, the legion's honor and fun-making body, restricting membership to White legionnaires.

California and Alaska have submitted resolutions proposing that the "White Only" clause be repealed.

However, the internal organization committee rejected the proposals. Instead, it accepted a more moderate resolution from Hawaii suggesting that national officers of the legion and the 40 AND 8 meet in an attempt to iron out the racial hassle.

California and Alaska delegations oppose the Hawaiian resolution. They indicated they would attempt to substitute their stronger measure when the issue comes before the full convention.

The issue was joined when the 40 AND 8 executive committee last year withdrew the charter from the Santa Clara County, Calif., 40 AND 8 Local.

The charter was withdrawn after the charter had accepted Gerald Lee of San Jose, Calif., a former U.S. Army officer of Chinese ancestry as a member.

The Local brought legal action against the executive committee, seeking to overturn the charter withdrawn and strike out the "White Only" restriction. The suit is pending in Santa Clara County Superior Court.

CALENDAR

September

16—Toronto. [illegible] meeting at [illegible] Spadina Avenue [illegible] p.m.

23—Toronto. Toronto Japanese Canadian [illegible] meeting at [illegible] Spadina Avenue, 8:00 p.m.

26—Vancouver. [illegible] Fellowship [illegible] Bowling at [illegible] Alleys, 8:00 p.m.

October

30—Vancouver. [illegible] Fellowship [illegible] Dance at [illegible] Hall. [illegible]

31—Toronto. University of Toronto's Nisei Students' [illegible] Annual [illegible] at [illegible]

Observe Higan Service At Buddhist Church

The Autumnal Equinox will be greeted with the observance of the Higan or Paramita service this Sunday at 11:00 A.M. Morning Service of the Toronto Buddhist Church. The sermon topic will be "Some Practical Hints For Higan," by Rev. Newton Ishiura.

The Religious School will hold a service at 10:30 A.M., to be followed by classes. The Buddhist chior will rehearse following the Morning Service.

Please make a note on your calendar to reserve every Sunday for church service, but for the moment especially, September 20 (Sunday), at 11:00 A.M., for the traditional Higan Service.

* * *

The Japanese speaking congregation will hear a talk by Mrs. Shinobu Matsumura of Berkeley, California at the 2:00 P.M., Japanese-language service.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

EXPERIENCED toy machine operators needed. Apply Princess Toy, [illegible] Street. Phone EM. [illegible] (Toronto).

PAYROLL CLERK to handle piece work [illegible] etc. for ladies coat and suit manufacturer. Apply Wilson Garment, [illegible] Spadina Ave. Phone EM. [illegible] (Toronto).

NEEDLE point workers to embroider motifs on woolen sweaters. Experience necessary. Apply Mr. D. Robinson, 9124 ST. LAWRENCE BLVD, MONTREAL, P.Q.

SEWING machine operators on better ladies sportswear. Apply Miss Sun Valley Limited [illegible] Spadina Avenue, [illegible] floor (Toronto).

Domestic Help Wanted

$80 monthly for girl for housework. Private room in modern home. Live in. Phone RU. 2-6813 (Toronto).

PLEASANT young woman as mother's helper in small home with private room. Phone RU. 8-3915 (Toronto).

Male Help Wanted

EXPERIENCED TV serviceman wanted. Phone LE. [illegible] (Toronto).

SHORT ORDER cook. Steady nights. Apply Pickin' Chicken, [illegible] Queen Street West (Toronto).

EXPERIENCED dry cleaner and presser wanted. Apply Fifth Avenue Cleaners. Phone RO. [illegible] (Toronto).

PRESSER. Experienced for dry cleaners. Phone LE. [illegible] (Toronto).

A FEW GARDEN helpers wanted immediately. Phone Mr. Kinoshita at BA 1-2145 (Toronto).

GARDENERS helpers wanted immediately. Phone LE. [illegible] (Toronto).

MIDDLE-AGED man able to drive truck for fish and grocery store. Phone EM. [illegible] (Toronto).

Rooms to Let

TWO unfurnished large rooms, with sink and cupboard. Will suit couple. Phone WA. [illegible] (Toronto).

Business Opportunity

EAST END dry cleaning store operated by Nisei for sale. Low rental and lease to suit. Full price $6,000.00. For details Phone RO. [illegible] after 6 P.M. AM. [illegible] (Toronto).

Property for Sale

PRIVATE SALE ONLY. For $250 or $100 down you can have an eight room house. See owner personally after 6:00 p.m. at [illegible] Rose Avenue (Bloor and Parliament) (Toronto).

Home for Rent

LARGE home for rent, 41[illegible] Dundas Street West near Spadina. Occupancy Oct. 1, [illegible] Phone Mr. [illegible] at RO. 9-4117 (Toronto).

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

FISHING TACKLE and CAMERAS
Oscar's Photo Sports
1500 Dundas at Dufferin—LE. 2-4267

SANKYO 8-E
Your Lifetime Movie Camera
[redacted]

[redacted]
ASA CAMERA
4 Edward Street
1 block North of Dundas at Yonge
TORONTO EM. 2-5221

IN VANCOUVER FOR QUALITY RADIO & TV SERVICE
REGENT TELEVISION
2189 Kingsway — HE. 3-5015
VANCOUVER 16, B.C.
KENNY ADACHI — RES.: RE. 8-7896

TORONTO BUDDHIST CHURCH
TENTH ANNIVERSARY CELEBRATIONS
• Dr. Shinsho Hanayama
"The Way Of Truth" on Sept. 26, from 8 P.M. at Toronto Buddhist Church.
• Celebration Services
Sept. 27, Sunday 10:30 A.M., English sermon by Dr. Hanayama; Japanese sermon by Dr. Hanayama at 2:30 P.M. at the church.
Welcome dinner for Dr. and Mrs. Hanayama on Sept. 26, 5 P.M. at the church. Please make reservations before Sept. 23; $2.50 per person.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3477

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

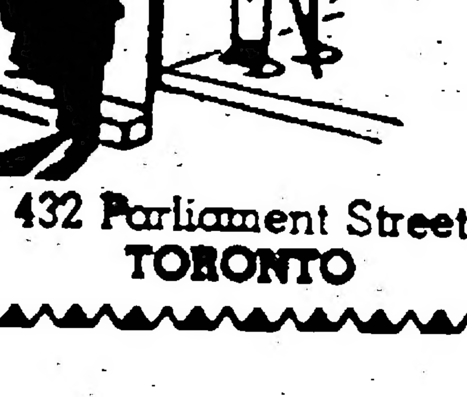
Auto-Boats-Home-Furniture-Commercial-Etc.
CON INSURANCE AGENCIES
PATHAY FINANCE CO. LTD.
456 Columbia, Vancouver. MU. 3-1724, MU. 3-8936
Alfie Kamitakahara (res. HA. 7350-L)

IDEAL FACILITIES
BANQUETS
WEDDINGS
SOCIALS
Consider the advantages of CHINA HOUSE'S New magnificent Banquet Rooms, large Dancing Hall. Free Parking, Reasonable Prices. No finer facilities anywhere.
CHINA HOUSE
Cantonese & Mandarin
plus
Steaks, Roasts, Lobsters
925 Eglinton Ave., W.
Toronto
Information, Reservation
And Free Phone Delivery
RU. 1-9123

Hayashi studio...
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 406
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (res.)

the MALE shop
411 PARLIAMENT STREET (at GERRARD)
WA. 5-4611
TORONTO
Ask for Hippo Kayama

See SUS NAGAI
Phone WA. 4-8427
TUXEDO JUNCTION
FORMAL RENTALS

432 Parliament Street
TORONTO

OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395
RESIDENCE
2 Vesta Drive
HUdson 5-1365
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121
Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
36 Rowntree Ave., TORONTO
RO. [illegible]

Tokyo Fashions...

Business Wear

A versatile two-piece dress, this model is shown with a large white, off-neck blouse designed by Miyoko Kitazume, Tokyo. The fabric is blue check, lightweight wool by Nihon Keori K. K.

photo by I.W.S.

YONEMITSU Watch Repair Shop

HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

EMpire 6-2411
Yan PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

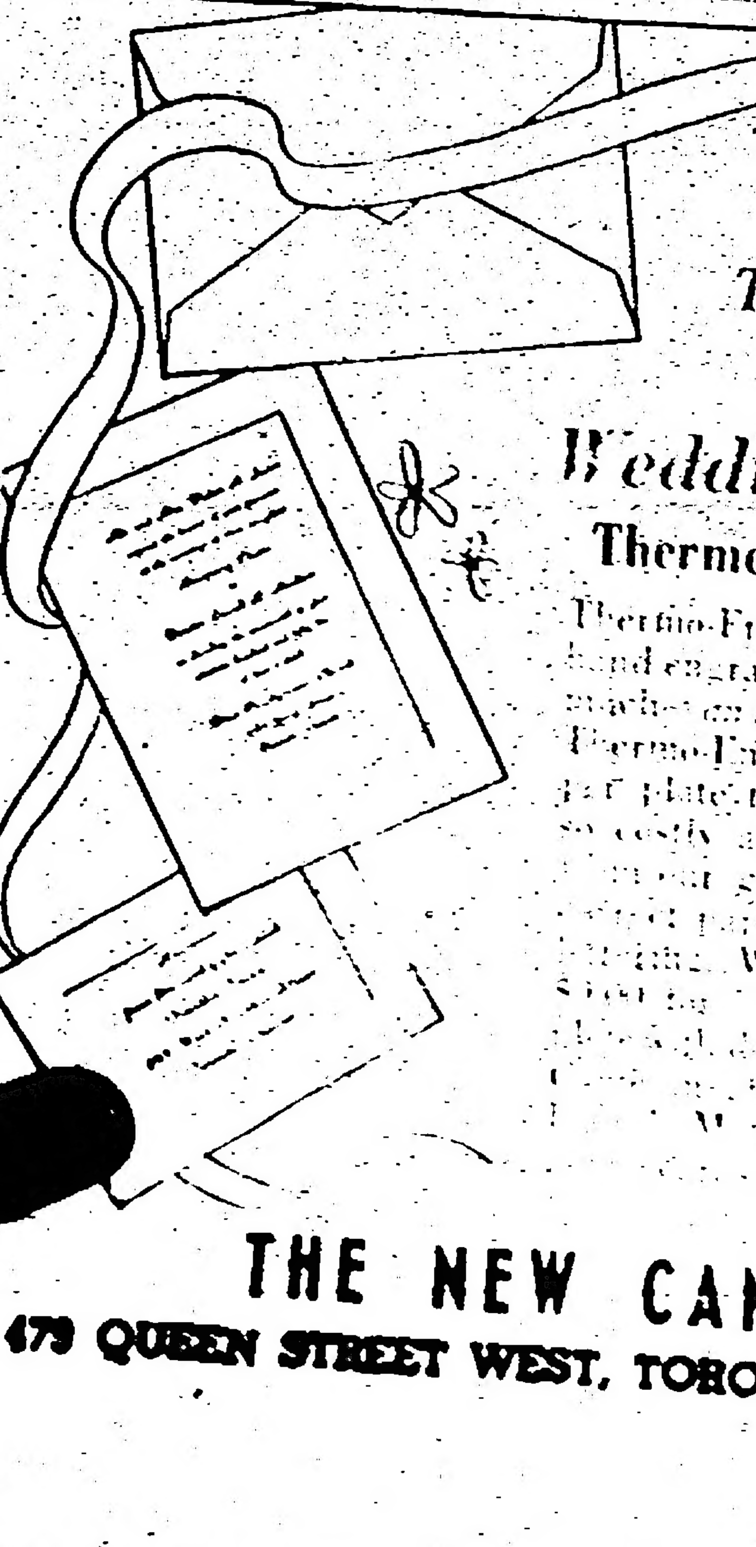
New World Hotel

Prop. Y. Fujiwara

"A Friendly House"

MU. 2-9964

396 Powell St. Vancouver, B.C.



The modern way to be traditionally correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (Raised lettering)

Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but costs about half as much — and *it's ready within the week*. Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select [illegible] of flawlessly [illegible] papers. 11 distinctive styles of [illegible]. Wordings priced as low as [illegible] $13.50 for 100, complete [illegible] envelopes and tissues. [illegible] complete [illegible] at [illegible]

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO

U.S. Extends Law

(continued from page one)

[illegible] who is the spouse or child of a United States citizen [illegible] who lawfully admitted [illegible] this country for permanent [illegible] dence may be admitted for permanent residence upon [illegible] by the Attorney General [illegible] upon procedures issued after consultation with the Surgeon General of the Public Health Service.

—Pacific Citizen.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each [illegible] as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI.........Japanese Section Editor & Advertising
JERRY KUTSUKAKE.........English Section Editor

EM. 6-5065 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Not Assimilating

(Continued from Page One)

look some of the problems connected with their emigration."

The most serious problem facing the Japanese in Brazil, he said is to become "perfectly assimilated to their adopted country."

"It is true that a certain degree of assimilation has already been achieved in the economic and technical fields, but much is still to be accomplished in the cultural and social aspects of their identification with the country."

Goncalves expressed the hope that an agreement on immigration now under negotiation between Japan and Brazil in Rio De Janeiro would be concluded before the end of this year.

He said he had strongly recommend it that Japanese immigrants be permitted to bring equipment into Brazil duty free and that small industrial plants "which may benefit the economic development of the country" also be exempted from duties.

Award Winning Film

(continued from page [illegible])

of serenity, while in the distant background is this man [illegible] a fuss. This tableau is by far the most comic in the [illegible].

As the period is toward the end of Meiji Era when Japan had undergone revolutionary changes, one sees in Toshio's father a samurai in modern dress and a frequent reference to a need of boy or men being strong and courageous. Despite the fact Matsu is [illegible] a father to Toshio, Toshio's mother is much aware of the class distinction between peasant and officer. When Toshio is embarrassed before his school mates by Matsu's calling him affectionately 'bon-bon', his mother flatly asks the ricksha man to address Toshio 'Yoshioka-san'.

Toshio's professor is prim and proper, somewhat suggestive of English school master, but who is much too youthful and handsome to be real. The general acting ability of either Toshio or Matsu as a boy is fair enough, except for the act of crying which doesn't quite come off; it is just a self-propelled convulsion with whimpering sound.

Amusing to note is the insertion of a bit of subtle propaganda. A caption reads that Japan was Britain's ally in 1914.

A rugged individualism of the ricksha man is evident when he takes a retaliatory measure against a theatre refusing him free admission. After paying he begins to cook garlics, onions, [illegible], a concoction which literally stinks to high ceiling. Consequently he becomes involved in a fisticuff as he takes on all comers from right and left. The close-up shots of the mixture of vegetables [illegible] are so realistic one could almost smell and taste their pungency.

Hideko Takamine is beautiful, and is a treat to see [illegible]. Her acting is smooth as silk, but she is much too polite [illegible] her relationship with Matsu, in view of his selfless contribution to the upbringing of Toshio. Takamine's quiet performance [illegible] offsets the exuberance of the ricksha man's personality.

Points of interest to Nisei may be innumerable, depending on the extent of his interest and knowledge of things Japanese. [illegible] references made of tanuki, a badger which impersonates [illegible]; takkyo, a pickled scallion which Matsu introduces Toshio [illegible]; of setsubun, a bean-throwing act in which Matsu and Toshio fully slide open the doors, throw out the beans, and slide back the doors, to symbolize the expulsion of devils and the ushering in of good fortune; of tango-no-sekku, boys' festival during which carp made of cloth are flown from a bamboo pole.

Lasting about an hour and forty-five minutes, The Ricksha Man is a bit slow and routine, and the ending comes rather abruptly for a Japanese film, perhaps not permitting much chance for a [illegible] to wipe her tears away. The film, however, is a good fare for Nisei or Issei.

Japanese Cusine Books Can Be Had From NC

Those wishing a 15-page Japanese cook book printed in the English language can acquire one by applying to The New Canadian office. The price of each copy is $1.25. Out-of-towners please ensure your name and address are legible.

Reverse Comment by Japanese for Truth

HONOLULU — Dissecting the Japanese mind has made professor Sidney Hook, the noted American philosopher, conclude that Japanese thought and intellectual life have many virtues but also the "defects of the virtues." Prof. Hook had come to Japan after attending the East-West Philosophers' Conference held at Honolulu during the summer.

Elaborating on his thesis, Hook pointed out as an example of Japanese virtue "the exquisite courtesy of intellectual manners."

"But very often, I have found that courtesy to persons, which is admirable, leads to reluctance to criticize arguments—no matter how silly they are. There is unwillingness to take an independent and unpopular stand lest some group be scandalized or offended. There seems to be an enormous burden of conformity to group prejudice especially among intellectuals."

In personally meeting Japanese scholars and other intellectuals, Hook discovered that often they do not say publicly what they really believe.

The reason for [illegible] consistency between [illegible] and public pronouncements [illegible] keen American observer [illegible] was that they were afraid [illegible] being labelled as a [illegible]. The [illegible] featured [illegible] Communist in the U.S. [illegible]

[illegible]

"They think that an open mind is a mind which lives with contradictory beliefs and which accepts incompatible practices."

In Hook's view, "anyone who is sincerely tolerant of intellectual differences must take a strong stand against intolerant philosophers, political parties and personalities."

Thus, he believes, that a Japanese who believes in religious freedom and refuses to condemn the suppression of religious freedom in Spain or Tibet is "either a hypocrite or one profoundly ignorant of the meaning of tolerance."

Some Japanese have professed, according to Hook, that Japanese mind is incapable of abstract logical thinking. Prof. Hideki Yukawa, for one, propounded this thesis at the East-West Philosophers' Conference.

Hook disagrees with Yukawa but he does feel that the "Japanese approach is very concrete. Sometimes it is so concrete that it doesn't see a common principle in [illegible] concrete situations."

"The only group I have found in Japan which seems to illustrate professor Yukawa's thesis [illegible] left-wing socialists, Sohyo people, and Communists. They say Japan is not [illegible] because the workers [illegible] sectors do not have [illegible] strike while constantly [illegible] the Communist [illegible] people's democracies."

When Hook pointed out to [illegible] people's democracies [illegible]

[illegible]

most democratic countries in the world and the workers and especially the Socialists enjoy more freedoms here than they ever would in the so-called people's democracies."

As a further illustration of "inconsistency" and [illegible] mind" among "some, not all" Japanese intellectuals, Hook pointed out that "they work with two different yardsticks in measuring the achievements of the free world and the communist world. "They are extremely critical of the West wherever it falls short of its own humanistic ideals but they are completely indifferent to the most brutal violations of elementary human rights which are committed by communist regimes."

"Most intellectuals, and [illegible] Socialist intellectuals, [illegible] remained silent about Hungary, East Germany and Tibet [illegible] it is not so much a difference in their logic as in their [illegible] which explains their inconsistency and irrationality."

False thinking sometimes leads to immoral behavior just as belief in absurdities leads to the defense of atrocities, the philosopher declared. As an example he cited the question of "neutralism."

"By definition," he explained, "a moral man cannot be neutral about moral values. If he believes in honesty, he cannot be neutral between 'honesty' and 'dishonesty'. If he believes in freedom he cannot be neutral with respect to 'freedom' and 'slavery' [illegible] be neutral in politics [illegible] blocs or alignments [illegible]. But [illegible]

When [illegible] called in politics [illegible] moral crime."